



INS10593

PLEASE CONTACT MOEN FIRST

For Installation Help, Missing or Replacement Parts

(USA)

1-800-BUY-MOEN (1-800-289-6636)

Mon - Fri 8:00 AM to 7:00 PM, Eastern

Sat. 9:00 AM to 3:00 PM Eastern

WWW.MOEN.COM

(Canada)

1-800-465-6130

Mon - Fri 7:30 AM to 7:00 PM, Eastern

WWW.MOEN.CA

POR FAVOR, CONTÁCTESE PRIMERO CON MOEN

Para obtener ayuda de instalación, piezas faltantes o de recambio

011 52 (800) 718-4345

Lunes a viernes de 8:00 a 20:00 hs.

(Costa Este)

Sáb. 8:00 a 18:30 hs. (Costa Este)

WWW.MOEN.COM.MX

VEUILLEZ D'ABORD CONTACTER MOEN

En cas de problèmes avec l'installation, ou pour obtenir toute pièce manquante ou de rechange

1-800-465-6130

Du lundi au vendredi :

de 7 h 30 à 19 h, HE

WWW.MOEN.CA

HELPFUL TOOLS

For safety and ease of faucet replacement, Moen recommends the use of these helpful tools.

HERRAMIENTAS ÚTILES

Para que el cambio de la llave sea fácil y seguro, Moen le recomienda usar estas útiles herramientas.

OUTILS UTILES

Par mesure de sécurité et pour faciliter l'installation, Moen suggère l'utilisation des outils suivants.



or/o/ou
Sealant
Sellante
Mastic

**TWO-HANDLE LAVATORY FAUCET
MEZCLADORA PARA LAVABO DE
DOS MANERALES
ROBINET DE LAVABO À DEUX POIGNÉES**

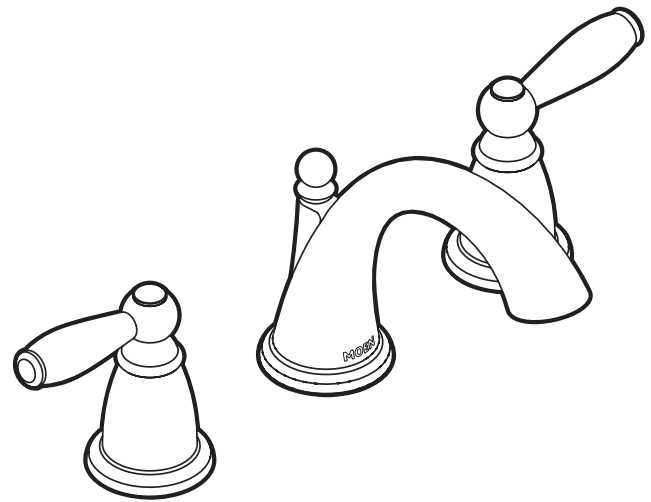


Image is for reference only

(Style varies by model)

La imagen es sólo como referencia

(El estilo varía por el modelo)

L'illustration n'est offerte qu'à titre indicatif seulement

(Le style varie selon le modèle)

**Record Purchased Model Number:
Registre el Número de Modelo adquirido:
Inscrire le numéro du modèle acheté :**

(Save instruction sheet for future reference)

(Guarde la hoja de instrucciones para futura referencia)

(Conserver ces directives pour consultation ultérieure)

Register Online:

Regístrese en línea:

S'enregistrer en ligne :

www.moen.com/product-registration



*Not included with all models.
*No incluido con todos los modelos.
*Non inclus avec tous les modèles.

- A. Handle Assembly (x2)
- B.* Handle Cap (x2)
- C.* Temperature Indicator Ring-Blue
- D.* Temperature Indicator Ring-Red
- E. Spout
- F. Lift Rod
- G. Pivot Rod Clip
- H. Lift Rod Strap

- I. Drain Plug
- J. Drain Waste Seat
- K. Lubricant
- L.* Aerator Tool (Option)
- M.* Aerator

* Not included with all models.

- A. Conjunto del maneral (x2)
- B.* Tapa del maneral (x2)
- C.* Anillo indicador de temperatura-Azul
- D.* Anillo indicador de temperatura -Rojo
- E. Surtidor
- F. Barra de cierre vertical
- G. Clip del pivote
- H. Tirante de la barra de cierre vertical

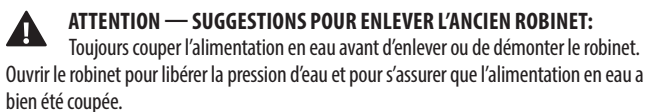
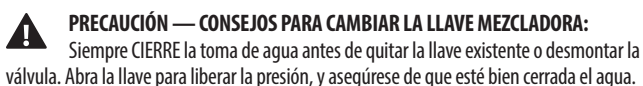
- I. Tapón de desagüe
- J. Asiento del desagüe
- K. Lubricante
- L.* Herramienta del aireador(Opción)
- M.* Aireador

* No incluido con todos los modelos.

- A. Assemblage de poignée (2)
- B.* Capuchon de poignée (2)
- C.* Anneau indicateur de température bleu
- D.* Anneau indicateur de température rouge
- E. Bec
- F. Tige de levage
- G. Bride de tige de pivotement

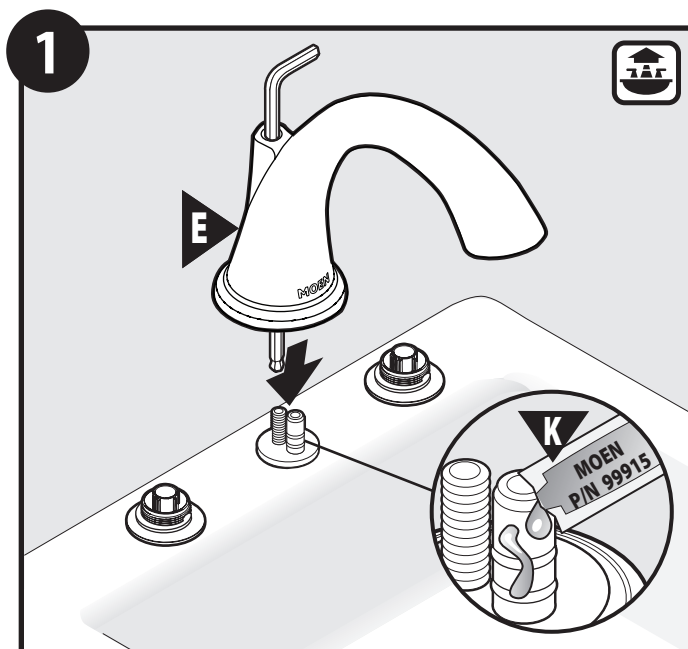
- H. Bride de la tige de levage
- I. Bouchon de la bonde
- J. Siège de bonde
- K. Lubrifiant
- L.* Outil pour aérateur (option)
- M.* Aérateur

* Non inclus avec tous les modèles.



Above sink
Encima del lavabo
Au-dessus de l'évier

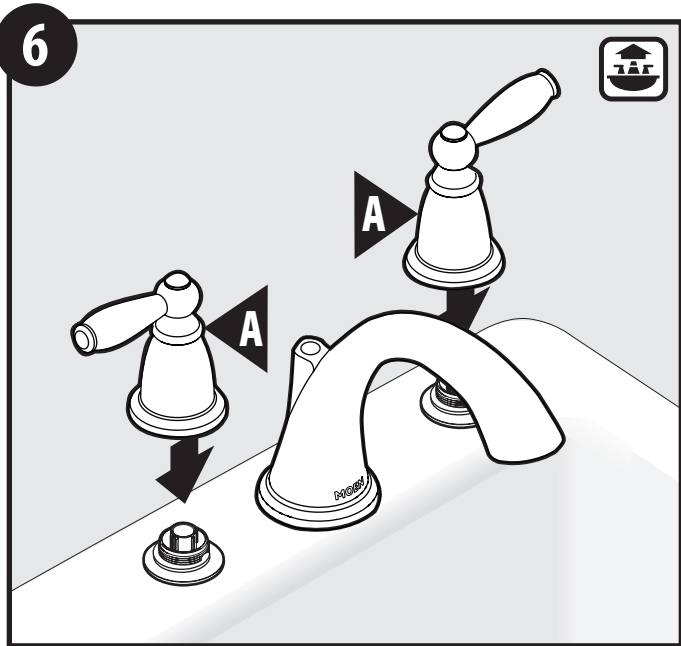
Below sink
Debajo del fregadero
Sous l'évier



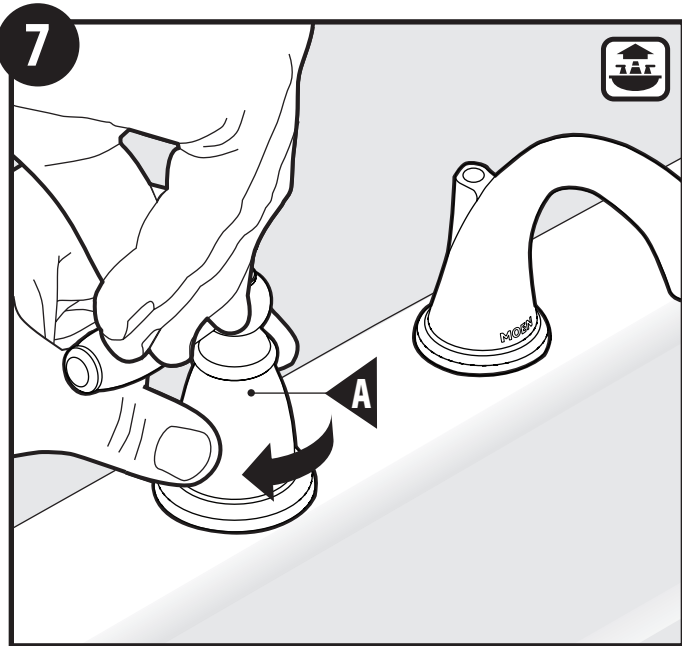
Apply a small amount of Lubricant (K) to spout shank. Insert hex wrench through Spout (E) into threaded portion of spout shank.

Aplice una pequeña cantidad de lubricante (**K**) al tubo roscado del surtidor. Inserte una llave hexagonal a través del surtidor (**E**) en la porción roscada del tubo roscado del surtidor.

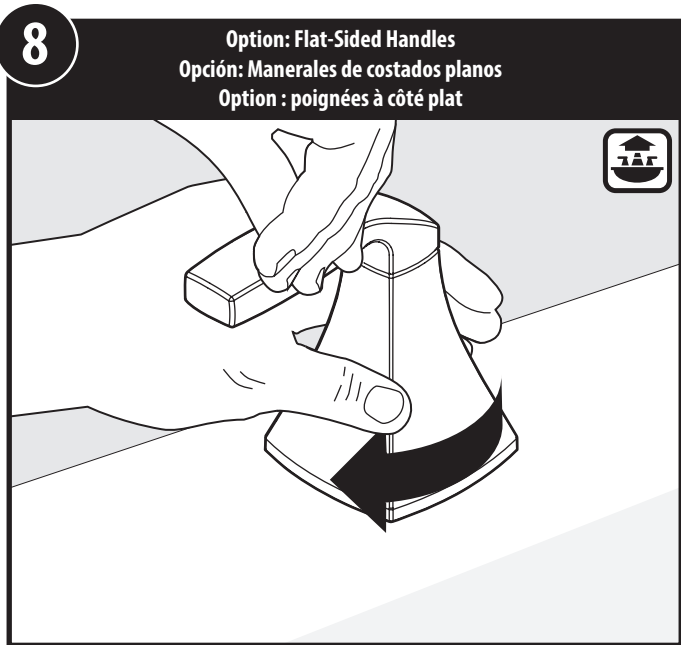
Appliquer une petite quantité de lubrifiant (**K**) sur la tige du bec. Insérer la clé hexagonale dans l'orifice arrière du bec (**E**), dans la partie filetée de la tige du bec.



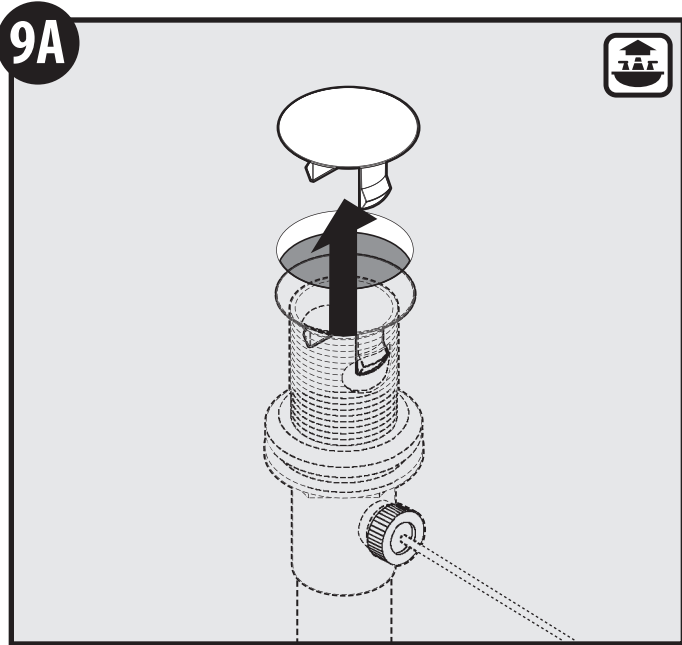
Installer les assemblages de poignée (**A**) sur les corps de soupape.



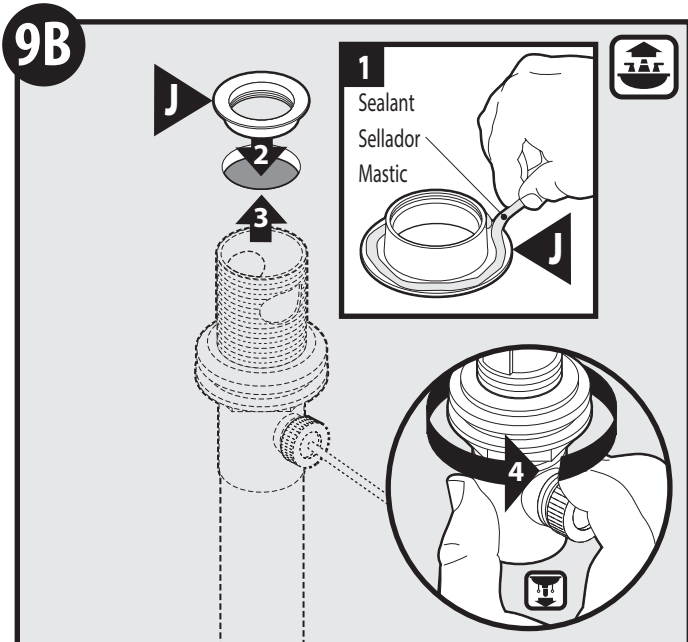
Tenir le levier de la poignée et serrer la base de l'assemblage de poignée (**A**) sur la plateforme jusqu'à ce que le tout soit bien fixé.



Quand la poignée est à niveau avec la plateforme, pivoter d'environ un quart de tour pour que la partie plate soit orientée vers l'avant.



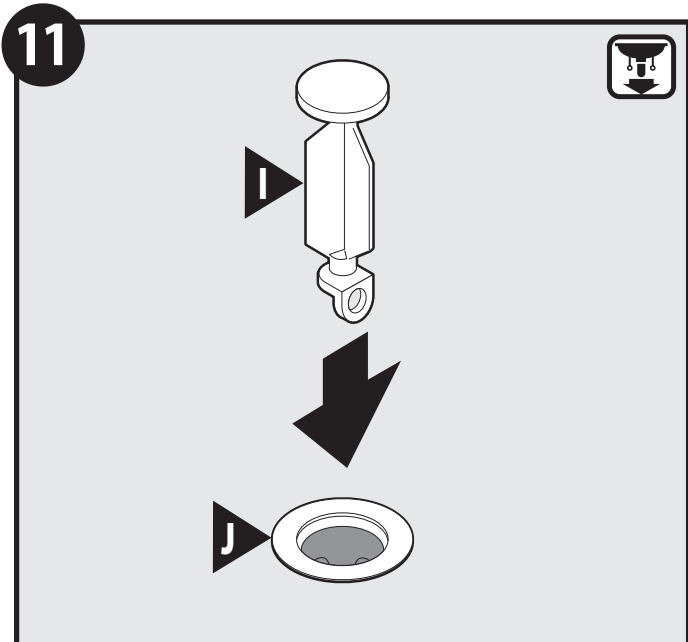
Pour procéder au raccord de la bonde, pincer les pattes du support à enclenchement de la bonde et l'enlever.



1. Apply a bead of sealant or non-staining plumber's putty to underside of Waste Seat (J).
2. Insert Waste Seat (J) into drain opening.
3. Ensure drain assembly and drain seat connect.
4. Secure items by hand tightening nut on drain assembly.

1. Aplique una gota de sellador o masilla de plomero que no manche a la parte de abajo del asiento del desagüe (J).
2. Inserte el asiento del desagüe (J) en la abertura de desagüe.
3. Asegúrese de que el conjunto del desagüe y el asiento del desagüe queden conectados.
4. Apriete los ítems a mano apretando la tuerca del conjunto del desagüe.

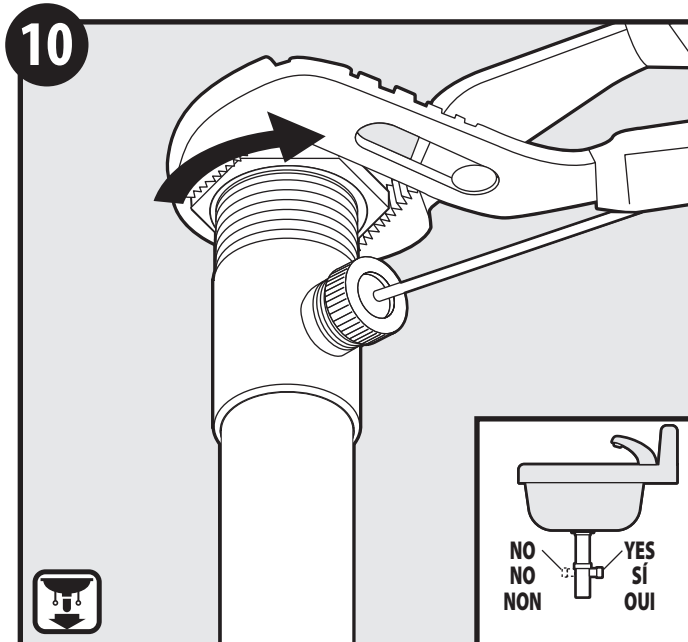
1. Appliquer un cordon d'agent de scellement ou de mastic de plombier non tachant sous le siège de bonde (J).
2. Insérer le siège de bonde (J) dans l'ouverture de bonde.
3. S'assurer que l'assemblage de bonde et le siège de bonde sont bien reliés.
4. Fixer les pièces à la main en resserrant l'écrou sur l'assemblage de bonde.



Insert Drain Plug Body (I) into Drain Waste Seat (J).

Inserte del tapón de desagüe (I) en el asiento del desagüe (J).

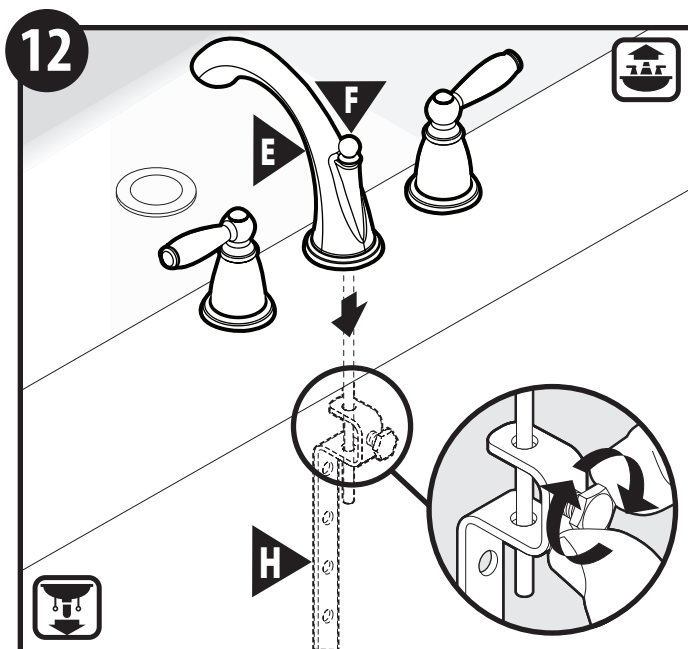
Insérer du bouchon de la bonde (I) dans le siège de bonde (J).



Make final tightening of drain nut with channel locks or an adjustable wrench. Ensure drain body opening faces back of sink as shown in inset illustration.

Haga un ajuste final de la tuerca del desagüe con una pinza o llave ajustable. Asegúrese de que la abertura en el cuerpo del desagüe quede mirando hacia la parte de atrás del fregadero como se ilustra en el recuadro.

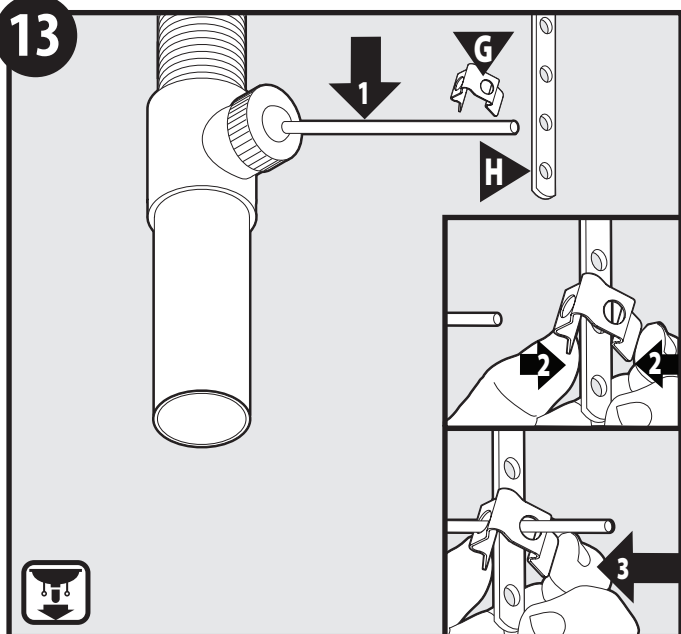
Resserrer une dernière fois l'écrou de bonde avec une pince multiprise ordinaire ou une clé ajustable. S'assurer que l'ouverture du corps de la bonde fait face à l'arrière du lavabo, comme illustré en médaillon.



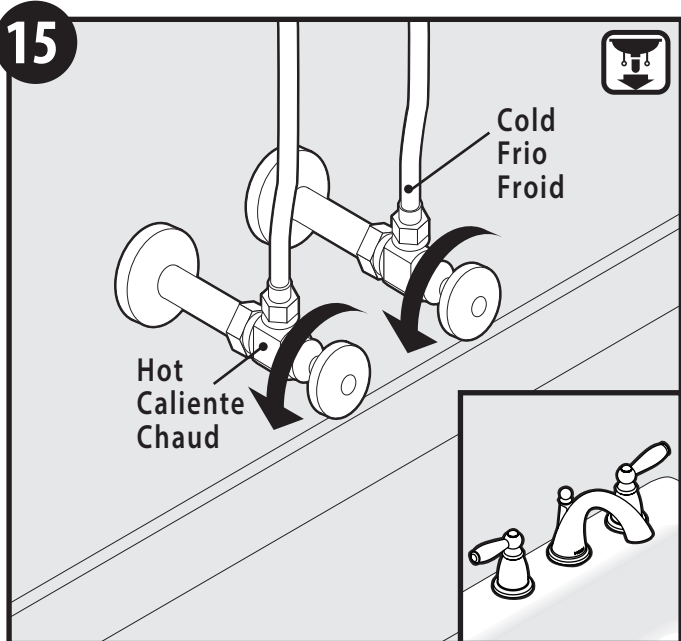
Install Lift Rod (F) into opening on the top of the Spout (E). From under the sink, slide the Lift Rod Strap (H) onto Lift Rod (F) and tighten the bolt finger tight. Final tightening will be completed during Step 14.

Instale la barra de cierre vertical (F) en la abertura en la parte superior del surtidor (E). Por debajo del fregadero, deslice el tirante de la barra de cierre vertical (H) sobre la barra de cierre vertical (F) y apriete el perno con los dedos. El ajuste final se completará en el **paso 14**.

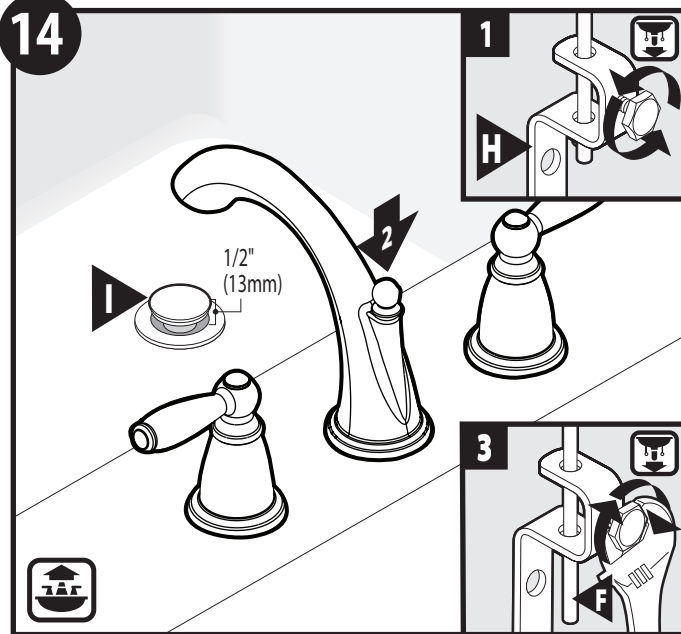
Installer la tige de levage (F) dans l'ouverture située sur le dessus du bec (E). Par en dessous du lavabo, faire glisser la bride de la tige de levage (H) sur la tige de levage (F) et serrer le boulon à la main. Il faudra le serrer de façon permanente à l'étape 14.



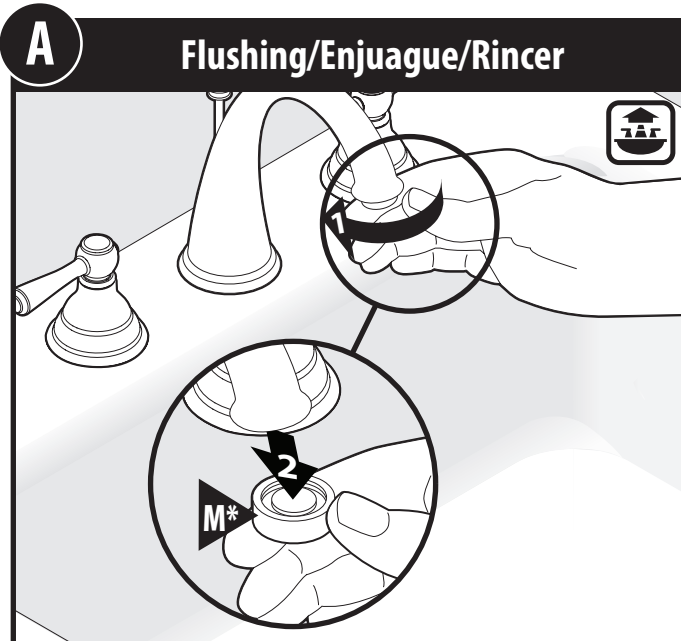
1. Push Pivot Rod down.
 2. Place Pivot Rod Clip (G) over closet hole on Lift Rod Strap (H).
 3. Squeeze Pivot Rod Clip (G) and slide Pivot Rod through clip and strap holes.
1. Empuje el pivote hacia abajo.
 2. Coloque el clip del pivote (G) sobre el agujero más cercano en el tirante de la barra de cierre vertical (H).
 3. Apriete el clip del pivote (G) y deslice el pivote a través de los agujeros en el clip y en el tirante de la barra de cierre vertical.
1. Pousser la tige de pivotement vers le bas.
 2. Placer la bride de tige de pivotement (G) sur l'ouverture la plus proche sur la bride de tige de levage (H).
 3. Serrer la bride de tige de pivotement (G) et faire glisser la tige de pivotement dans les ouvertures des brides de tige de pivotement et de tige de levage.



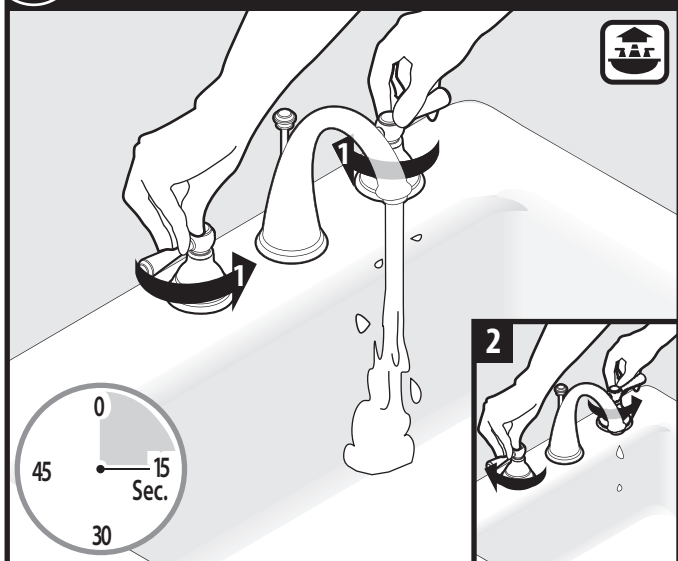
Turn on Hot and Cold water supply. Check for leaks. Installation complete.
Abra el suministro de agua fría y caliente. Revise si hay fugas. La instalación está completa.
Ouvrir l'alimentation en eau chaude et en eau froide. S'assurer qu'il n'y a aucune fuite. L'installation terminée.



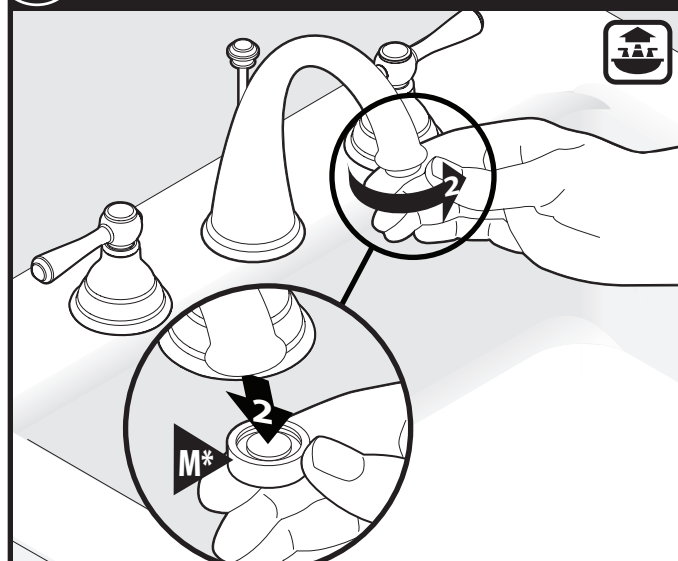
1. Loosen nut on Lift Rod Strap (H) to allow Lift Rod (F) to rest in faucet.
 2. Verify Pivot Rods still pushed down, and Drain Plug (I) is open in the sink 1/2".
 3. Tighten bolt with wrench.
1. Afloje la tuerca en el tirante de la barra de cierre vertical (H) para permitir que la barra de cierre vertical (F) descansa en la mezcladora.
 2. Verifique que el pivote esté aún hacia abajo y que del tapón el desagüe (I) esté abierto 1.3 cm en el fregadero.
 3. Apriete el perno con una llave.
1. Desserrer l'écrou sur l'étrier de la tige de levage (H) pour permettre à la tige de levage (F) de reposer sur le robinet.
 2. Vérifier que la tige de pivotement est toujours poussée vers le bas et que le bouchon de bonde (I) est ouvert à 1,3 cm (1/2 po) dans l'évier.
 3. Serrer l'écrou avec une clé.



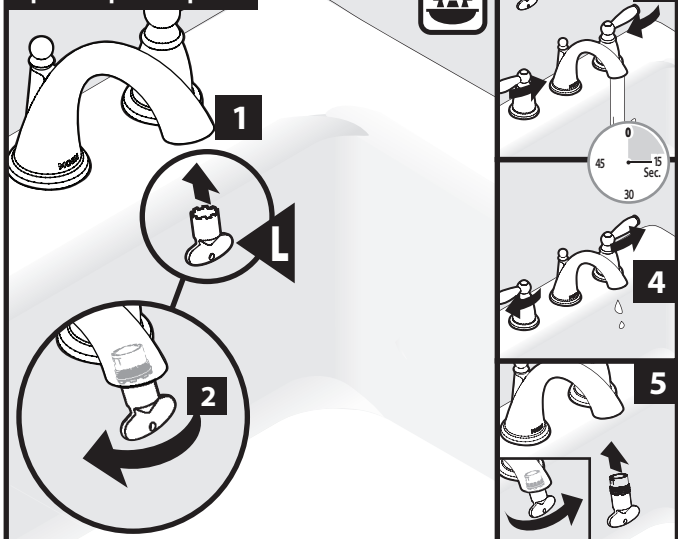
1. Unthread Aerator (M)* from spout.
 2. Remove and set aside for re-installation.
1. Desenrosque el aireador (M)* del surtidor.
 2. Retírelo y resérvelo para volver a instalarlo.
1. Dévisser l'aérateur (M)* du bec.
 2. Retirer l'aérateur et le mettre de côté pour sa réinstallation ultérieure.

B**Flushing/Enjuague/Rincer**

1. Turn on both hot and cold handles and run water for 15 seconds to flush any debris.
2. Turn off both handles.
1. Abra los manuales frío y caliente y haga correr el agua durante 15 segundos para enjuagar cualquier basura.
2. Cierre ambos manuales.
1. Ouvrir les deux poignées à eau chaude et eau froide, et laisser couler l'eau pendant 15 secondes pour évacuer tous débris.
2. Fermer les deux poignées.

C**Flushing/Enjuague/Rincer**

1. Re-install Aerator (M)* to spout.
2. Tighten aerator by hand until secure.
1. Vuelva a instalar el aireador (M)* en el surtidor.
2. Apriete a mano el aireador hasta que quede firme.
1. Réinstaller l'aérateur (M)* sur le bec.
2. Bien serrer l'aérateur à la main jusqu'à ce que le tout soit bien fixé.

Flushing/Enjuague/Rincer**option/opción/option**

For certain models on Flushing Steps an aerator tool is necessary.

1. Attach Aerator Tool (L) to aerator.
2. Loosen aerator from spout and set aside.
3. Turn on hot and cold water and flush any debris for 15 seconds.
4. Turn off hot and cold water.
5. Re-insert aerator into spout and tighten with aerator tool.

Para algunos modelos es necesaria una herramienta del aireador en los Pasos de Enjuague.

1. Conecte la herramienta del aireador (L) al aireador.
2. Afloje el aireador del surtidor y deje a un lado.
3. Abra el agua fría y caliente y enjuague cualquier basura durante 15 segundos.
4. Cierre el agua fría y caliente.
5. Vuelva a insertar el aireador en el surtidor y apriete con la herramienta del aireador.

Dans le cas de certains modèles, un outil pour aérateur est requis à l'étape du rinçage.

1. Fixer l'outil pour aérateur (L) à l'aérateur.
2. Dévisser l'aérateur du bec et mettre de côté.
3. Ouvrir l'eau chaude et l'eau froide et la laisser couler pendant 15 secondes pour évacuer tous débris.
4. Fermer l'eau chaude et l'eau froide.
5. Replacer l'aérateur dans le bec et le serrer à l'aide de l'outil pour aérateur.